وَحَدَثَ بَعْدَ هَذِهِ الأُمُورِ أَنَّهُ قِيلَ لِيُوسُفَ، هُوَذَا أَبُوكَ الْ مَريضٌ. فَأَخَذَ مَعَهُ ابْنَيْهِ ۖ مَنَسَّى وَأَفْرَايِمَ. ۚ فَأَخْبِرَ يَعْقُوبُ وَقِيلَ لَهُ، هُوَذَا ابْنُكَ يُوسُفُ قَادِمٌ إِلَيْكَ. فَتَشَدَّدَ إِسْرَائِيلُ وَجَلَسَ عَلَى السَّريرِ. ۚ وَقَالَ يَعْقُوبُ لِيُوسُفَ، اللَّهُ الْقَادِرُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ طَهَرَ لِي فِي لُوزَ فِي أَرْضٍ كَنْعَانَ وَبِارَكَنِي. وَقَالَ لِي، هَا أَنَا أَجْعَلُكَ مُثْمِراً، وَأَكَثَّرُكَ، وَأَجْعَلُكَ جُمْهُوراً مِنَ الأَمَم، وَأَعْطِي نَسْلَكَ هَذِهِ الأَرَّضَ مِنْ بَعْدِكَ مُلْكاً أَبِدِيّاً. ۚ وَالآَنَ ابْنَاكَ ۖ الْمَوْلُودَان ۖ لَكَ ۖ فِي أَرْض مِصْرَ قَبْلَمَا أَتَيْتُ إِلَيْكَ إِلَى مِصْرَ هُمَا لِي. أَفْرَايِمُ وَمَنَسَّى كَرَأُوبَيْنَ وَشَمْغُونَ يَكُونَانِ لِي. ۚ وَأُمَّا أُوْلاَدُكَ الَّذِينَ تَلِدُ بَعْدَهُمَا فَيَكُونُونَ لَكَ. عَلَى اسْم أَخَوَيْهِمْ يُسَمَّوْنَ فِي نَصِيبِهِمْ. ۗ وَأَنَا حِينَ جِئْتُ مِنْ فَدَّانَ مَاتَتْ عِنْدِي رَاحِيلُ فِي َ أَرْضَ كَنْعَانَ فِي الطَّريق، إِذْ بَقِيَتْ مَسَافَةٌ مِنَ الأَرْضُ حَتَّىَ آتِيَ إِلَى أَفْرَاتَةَ. ۖ فَذَفَنْتُهَا هُنَاكَ فِي طَرِيقِ أَفْرَاتَةَ الَّتِي هِيَ بَيْثُ لَحْمٍ. ْ<sub>ق</sub>َرَأَى إِسْرَائِيلُ ابْنَيْ يُوسَِّٰفَ فَقَالَ، مَنْ هَذِانِ.. ۖ فَقَالَ يُوسُّفُ لأَبِيهِ، هُمَا ابْنَايَ اللَّذَانِ أَعْطَانِيَ اللَّهُ هَهُنَا. فَقَالَ، قَدِّمْهُمَا إِلَيَّ لأَبَارِكَهُمَا. 10 وَأُمَّا عَيْنَا إِسْرَائِيلَ فَكَانَتَا قَدْ تَقُلَتَا مِنَ الشَّيْخُوخَةِ، لَا يَقْدِرُ أَنَّ يُبْصِرَ، فَقَرَّبَهُمَا إِلَيْهِ فَقَبَّلَهُمَا وَاحْتَضَنَهُمَا. 11 وَقَالَ إِسْرَائِيلُ لِيُوسُفَ، لَمْ أَكُنْ أَظُنُّ أَنِّي أَرَى وَجْهَكَ، وَهُـوَذَا َاللَّـهُ قَـدْ أَرَانِي نَسْلَكَ أَيْضاً.<sup>12</sup>ثُمَّ أَخْرَجَهُمَا يُوسُفُ مِنْ بَيْنَ رُكْبَتَيْهِ وَسَجَدَ أَمَامَ وَجْهِهِ إِلَى الأَرْض.<sup>13</sup>وَأَخَذَ يُوسُفُ الاِثْنَيْنِ أَفْرَايمَ بِيَمِينِهِ عَنْ يَسَار إِسْرَائِيلَ وَمَنَسَّى بِيَسَارِهِ عَنْ يَمِين إِسْرَائِيلَ وَقِرَّبَهُمَا إَلَيْهِ. 14 فَمَدَّ إِسْرَائِيلُ يَمِينَهُ وَوَضِعَهَا عَلَى رَأْسِ أَفْرَايِمَ وَّهُوَ الصَّغِيرُّ، وَيَسَارَهُ عَلَى رَأْسُ مَنَسَّى. وَضَعَ يَدَيْهِ يِفِطْنَةِ فَإِنَّ مَنَسَّى كَانَ الْبِكْرَ. 15 وَبَارَكَ يُوسُفَ وَقَالَ، اَللَّهُ الَّذِي َ سَارَ أَمَامَهُ أَبَوَايَ إِبْرَاهِيمُ وَإِسْحَاقُ اللَّهُ الَّذِي رَعَانِي مُنْذُ وُجُودِي إِلَى هَذَا الّْيَوْمُ¹الْمَلَاكُ الَّذِي خَلَّصَنِي مِنْ كُلِّ شَرًّ، يُبَاۛركُ الْغُلاَمَيْن. َ وَلْيُدْعَ عَلَيْهِمَا اسْمِي وَاسْمُ أَبَوَىَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ. وَلْيَكْثُرَا كَثِيراً فِي الأَرْض. 1 فَلَمَّا رَأَى يُوسُفُ أَنَّ أَبَاهُ وَضَعَ يَدَهُ الْيُمْنَى عَلَى رَأْسَ أَفْرَايِمَ سَاءَ ذَلِكَ فِي عَيْنَيْهِ، فَأَمْسَكَ بِيَدِ أَبِيهِ لِيَنْقُلَهَا عَنْ رَأْس أَفْرَايِـمَ إِلَـى رَأْس مَنَسَّـى. أُوقَـالَ يُوسُفُ لأَبِيهِ، لَيْسَ هَكَذَا يَا أَبِي، لأَنَّ هَذَا هُوَ الْبكْرُ. ضَعْ يَمِينَكَ عَلَى رَأْسِهِ، 19فَأْبَى أَبُوهُ وَقَالَ، عَلِمْتُ يَا ابْنِي، عَلِمْتُ. هُوَ أَيْضاً يَكُونُ شَعْباً، وَهُوَ أَيْضاً يَصِيرُ كَبيراً. وَلَكِنَّ أَخَاهُ الصَّغِيرَ يَكُونُ أَكْبَرَ مِنْهُ، وَنَسْلُهُ يَكُونُ

ُ وَحَدَثَ بَعْدَ هَذِهِ الأُمُورِ أَنَّهُ قِيلَ لِيُوسُفَ، هُوَذَا أَبُوكَ ا مَريضٌ. فَأَخَذَ مَعَهُ ابْنَيْهِ ۖ مَنَسَّى وَأَفْرَايِمَ. ۖ فَأَخْبَرَ يَعْقُوبُ وَقِيلَ لَهُ، هُوذَا ابْنُكَ يُوسُفُ قَادِمٌ إِلَيْكَ. فَتَشَدَّدَ إِسْرَائِيلُ وَجَلَسَ عَلَى السَّريرِ. ۚ وَقَالَ يَعْقُوبُ لِيُوسُفَ، اللَّهُ الْقَادِرُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ طَهَرَ لِي فِي لُوزَ فِي أَرْضٍ كَنْعَانَ وَبَارَكَنِي. وَقَالَ لِي، هَا أَنَا إِأَجْعَلُكَ مُثْمِراً، وَأَكَثِّرُكَ، وَأَجْعَلُكَ جُمْهُوراً مِنَ الأَمَمِ، وَأَعْطِي نَسْلَكَ هَذِهِ الأَرْضَ مِنْ بَعْدِكَ مُلْكًا ۚ أَبَدِيّاً. ۚ وَالآَنَ ابْنَاكَ ۖ الْمَوْلُودَانِ لَكَ فِي أُرْض مِصْرَ قِبْلَمَا أَتَيْتُ إِلَيْكَ إِلَى مِصْرَ هُمَا لِي. أَفْرَايِمُ وَمَنَسَّى كَرَأُوبَيْنَ وَشَمْغُـونَ يَكُونَـان لِي. ُوَأَمَّـا أَوْلاَّدُكَ الَّذِينَ تَلِدُ بَعْدَهُمَا فَيَكُونُونَ لَكَ. عَلَى اسْمِ أَخَوَيْهِمْ يُسَمَّوْنَ فِي نَصِيبِهِمْ. ۗ وَأَنَا حِينَ جِئْتُ مِنْ فَدَّانَ مَاتَتْ عِنْدِي َ رَاحِيلُ فِي َ أَرْضَ كَنْعَانَ فِي الطَّرَّيق، إِذْ بَقِيَتْ مَسَافَةٌ مِنَ الأَرْضُ حَتَّىَ آتِيَ إِلَى أَفْرَاتَةَ. ۖ فَذَفَنْتُهَا هُنَاكَ فِي طَرِيقِ أَفْرَاتَةَ الَّتِي هِيَ بَيْثُ لَحْمٍ. ْوَرَأَى إِسْرَائِيلُ ابْنَىْ يُوسُفَ فَقَالَ، مَنْ هَذَانِ.. ْفَقَالَ يُوسُفُ لأَبِيهِ، هُمَا ابْنَاىَ اللَّذَانِ أَعْطَانِيَ اللَّهُ هَهُنَا. فَقَالَ، قَدِّمْهُمَا إِلَىَّ لْأُبَارِ كَهُمَا 10 وَأُمَّا عَيْنَا إِسْرَائِيلَ فَكَانَتَا قَدْ ثَقُلَتَا مِنَ الشَّيْخُوخَةِ، لَا يَقْدِرُ أَنَّ يُبْصِرَ، فَقَرَّبَهُمَا إِلَيْهِ فَقَبَّلَهُمَا وَاحْتَضَنَهُمَا. 11 وَقَالَ إِسْرَائِيلُ لِيُوسُفَ، لَمْ أَكُنْ أَظُنُّ أَنِّي أَرَى وَجْهَكَ، وَهُـوَذَا َاللَّـهُ قَـدْ أَرَانِي نَسْلَكَ أَيْضاً.<sup>12</sup>ثُمَّ أَخْرَجَهُمَا يُوسُفُ مِنْ بَيْنَ رُكْبَتَيْهِ وَسَجَدَ أَمَامَ وَجْهِهِ إِلَى الأَرْض. 13 وَأَخَذَ يُوسُفُ الإِثْنَيْنِ أَفْرَايِمَ بِيَمِينِهِ عَنْ يَسَارِ إِسْرَائِيلَ وَمَنَسَّى بِيَسَارِهِ عَنْ يَمِينِ إِسْرَائِيلَ وَقَرَّبَهُمَا إَلَيْهِ. 14 فَمَدَّ إِسْرَائِيلُ يَمِينَهُ وَوَضِعَهَا عَلَى رَأْسِ أَفْرَايِمَ وَّهُوَ الصَّغِيرُ، وَيَسَارَهُ عَلَى رَأْس مَنَسَّى. وَضَعَ يَدَيْهِ بِفِطْنَةِ فَإِنَّ مَنَسَّى كَانَ الْبِكْرَ. أَوَبَارَكَ يُوسُفَ وَقِالَ، اللَّهُ الَّذِي َ سَارَ أَمَامَهُ أَبَوَايَ إِبْرَاهِيمُ وَإِسْحَاقُ اللَّهُ الَّذِي رَعَانِي مُنْذُ وُجُودِي إِلَى هَذَا الّْيَوْمُ¹الْمَلَاكُ الَّذِي خَلَّصَنِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ، يَبَاۤرِكُ الْغُلاَمَيْن. ۖ وَلْيُدْعَ عَلَيْهَمَا اسْمِي وَاسْمُ أُبَوَىَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ. وَلْيَكْثُـرَا كَثِيـراً فِي الأَرْض. 1 فَلَمَّا رَأَى يُوسُفُ أَنَّ أَبَاهُ وَضَعَ يَدَهُ الْيُمْنَى عَلَى رَأُس َ أَفْرَايِمَ سَاءَ ذَلِكَ فِي عَيْنَيْهِ، فَأَمْسَكَ بِيَدٍ أَبِيهِ لِيَنْقُلَهَا عَـِنْ رَأْس أَفْرَايِـمَ إِلَـى رَأْس مَنَسَّـى. أُوَقَـالَ يُوسُفُ لأَبِيهِ، لَيْسَ هَكَذَا يَا أَبِي، لأَنَّ هَذَا هُوَ الْبِكْرُ. ضَعْ يَمينَكَ عَلَى رَأْسه. وَأَبُى أَبُوهُ وَقَالَ، عَلِمْتُ يَا ابْنِي، عَلِمْتُ. هُوَ أَيْضاً يَكُونُ شَعْباً، وَهُوَ أَيْضاً يَصِيرُ كَبيراً. وَلَكِنَّ أَخَاهُ الصَّغِيرَ يَكُونُ أَكْبَرَ مِنْهُ، وَنَسْلُهُ يَكُونُ

## Genesis 48

جُمْهُوراً مِنَ الأُمَمِ. 20 وَبَارَكَهُمَا فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ قَائِلاً، بِكَ يُبْرِكُ إِسْرَائِيلُ قَائِلاً، بِكَ يُبْتَرِكُ إِسْرَائِيلُ قَائِلاً، يَجْعَلُكَ اللَّهُ كَأَفْرَايِمَ وَكَمَنَسَّى. وَقَدَّمَ أَفْرَايِمَ عَلَى مَنَسَّى. 21 وَقَالَ إِسْرَائِيلُ لِيُوسُفَ، هَا أَنَا أَمُوتُ، وَلَكِنَّ اللَّهُ سَيَكُونُ مَعَكُمْ وَيَرُدُّكُمْ إِلَى أَرْضِ آبَائِكُمْ. 22 وَأَنَا قَدْ وَهَبْتُ لَكَ سَهْماً وَاحِداً فَوْقَ إِخْوَتِكَ، أَتَائِكُمْ. 22 وَأَنَا قَدْ وَهَبْتُ لَكَ سَهْماً وَاحِداً فَوْقَ إِخْوَتِكَ، أَخَذْتُهُ مِنْ يَدِ الأَمُورِيِّينَ بِسَيْفِي وَقَوْسِي.

جُمْهُوراً مِنَ الأُمَمِ.<sup>20</sup>وَبَارَكَهُمَا فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ قَائِلاً، بِكَ يُبَارِكُ إِسْرَائِيلُ قَائِلاً، يَجْعَلُكَ اللَّهُ كَأَفْرَايِمَ وَكَمَنَسَّى. يُبَارِكُ إِسْرَائِيلُ لِيُوسُفَ، هَا فَقَدَّمَ أَفْرَايِمَ عَلَى مَنَسَّى. <sup>12</sup>وقَالَ إِسْرَائِيلُ لِيُوسُفَ، هَا أَنَا أَمُوتُ، وَلَكِنَّ اللَّهَ سَيَكُونُ مَعَكُمْ وَيَرُدُّكُمْ إِلَى أَرْضِ أَبَائِكُمْ. <sup>22</sup>وَأَنَا قَدْ وَهَبْتُ لَكَ سَهْماً وَاحِداً فَوْقَ إِحْوَيَكَ، أَرْضِ أَحَدْتُهُ مِنْ يَدِ الأَمُورِيِّينَ بِسَيْفِي وَقَوْسِي.